

# TEGERA® 256

Cut resistant glove, fully lined, KEVLAR® fiber, Cat. II, grey, withstands contact heat up to 100°C, heatresistant sewing thread, reinforced index finger, water and oil repellent, for assembly work



EN 420:2003+A1:2009

EN 407  
413,14X

EN 388:2016  
2322 B



OUTER MATERIAL SPECIFICATION Leather, chloroprene, natural latex

INNER MATERIAL SPECIFICATION Para-aramid  
SIZE 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0075 CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France



6 PAIRS



ONLY FOR BRAGAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION  
MEMBERS  
PRODUÇÃO COOPERATIVA DE PRODUTOS Têxteis, Têxteis, S.A. S.º Lda  
R. do Besouro 6000, CP 4470, 4470-000 BRAGA, PORTUGAL



EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden  
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10  
info@ejendals.com | orcd@ejendals.com | www.ejendals.com

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISK SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.  
FÖRKLARING AV SYMBOLER 0 = Under miniminivån för angivnen enskild fara  
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

EN 374-2:2003 SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALER OCH MIKROORGANISMER - DEL 2: BESTÄMMNING AV MOTSTÅND MOT PENETRATION

Nivå	1	2	3
AQL	<4,0	<1,5	<0,65

EN 407:2004 SKYDDSHANDKAR MOT TEMPERATURRISIKER (VÄRME OCH/ELLER ELD)

AB C D E F	SKYDDSNIVÅ A-F Min. 0; Max. 4
------------	-------------------------------------

EN 388:2003 SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN

AB C D	SKYDDSNIVÅ A-F Min. 0; Max. 4
--------	-------------------------------------

EN 511:2006 SKYDDSHANDSKAR MOT KYLA

AB C	SKYDDSNIVÅ A-F Min. 0; Max. 4
------	-------------------------------------

FÄREJ VATTENTVÄTTAS EJRSTRYKNING TVÄTT 40°C, SKONSAM TVÄTT EJKEMTVÄTT EJTORKTUMLING

**VARNING!** Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivån gäller för oavänd produkt och kan påverkas av den påfrestring de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rötliga maskindelar p.g.a risk för ihakning. Undvik kontakt med öppen låga om handskarna har skyddsnivå 1 eller 2 när det gäller delprov A (Motstånd mot ändring) i EN 407:2004. Om handskan består av flera lager material gäller skyddsnivån i EN 407:2004 och EN 511:2006 samtliga lager tillsammans. EN 511: En bedömning med avseende på maximal exponeringsrisk måste göras vid val av lämplig handsk. EN 511:2006 Bilaga B, Tabell B1 visar olika parametrar att ta hänsyn till. Studier har visat på samband mellan dessa parametrar och den grad av isolering som behövs för att skydda mot kyla. Tabellen i bilaga B i EN 342:2004 visar exempel på sådana data. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen hol eller det med högsta värdet. I EN 1247:2001 ingår ingen provning gällande skydd mot UV-strålning däremot släppl svetshandskarna inte igenom strålningen så länge de är hela. Smutsiga och blöta handskar kan innebära ökad risk för användaren då de bl.a. minskar den elektriska resistansen. Svetshandskar skyddar inte mot eventuella elektrisk chock p.g.a. defekt utrustning eller annan strömförande risksituation.

**STORLEK OCH PASSFORM:** Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Där finns också uppgift om smidighet (faktiska egenskaper) vilket mäts i skala 1-5, där 5 är högsta nivån. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion. **FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10 - +30°C. **HÅLLBARHET:** För engångshandskar 36 månader från tillverkningsdatum vilket anges på förpackningen. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas, gör den inte giltigt skydd utan ska kasseras. **RENOERING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

## INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.  
EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

EN 374-2:2003 PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 2: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PENETRATION

Level	1	2	3
AQL	<4,0	<1,5	<0,65

EN 407:2004 PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS (HEAT AND/OR FIRE)

AB C D E F	PERFORMANCE A-F Min. 0; Max. 4
------------	--------------------------------------

EN 388:2003 PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

AB C D	PERFORMANCE A-F Min. 0; Max. 4
--------	--------------------------------------

EN 511:2006 PROTECTIVE GLOVES AGAINST COLD

AB C	PERFORMANCE A-F Min. 0; Max. 4
------	--------------------------------------

DO NOT WASH DO NOT IRON MACHINE WASH 40°C, SOFT CYCLE (ALT. 40°C) DO NOT DRY CLEAN DO NOT TUMBLE DRY

**WARNING!** This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. If the gloves have a performance level of 1 or 2 in burning behaviour in EN 407:2004 the gloves should not come in contact with naked flame. EN 407:2004 and EN 511:2006: If the glove consists of separate parts which are not permanently interconnected, the performance levels and the protection only apply to the complete assembly. EN 511: Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN 511:2006 Annex B table B1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN 342:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 1247:2001 has no standardised test method at present for detecting UV penetration of materials for gloves but the current methods of construction of protective gloves for welders do not normally allow penetration of UV radiation. When gloves are intended for arc welding, these gloves do not provide protection against electric shock caused by defective equipment or live working, and the electrical resistance is reduced if gloves are wet, dirty or soaked with sweat, which could increase the risk. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed, e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

**FITTING AND SIZING:** All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package between +10° - +30°C. **SHELF LIFE:** For disposable gloves: 36 months from manufacturing date. Manufacturing date is given on the package. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

## KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA II / KESKISUUREI VAARA KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.  
KUVAMERKKIEN SELITYS 0 = Alltaas suorituskyyti vähimmäistason tietty yksittäisen vaaran osalta  
X = Et testattu tai testimenetelmä ei sovellu käsiin rakenteen tai materiaalin osalta

EN 374-2:2003 KEMIKAALILEITA JA MIKRO-ORGANISMEILTA SUOJAAVAT KÄSIINEET, OSA 2: PENETRAATION VASTUSTUSKYKYN MÄÄRITÄMINEN

Taso	1	2	3
AQL	<4,0	<1,5	<0,65

EN 407:2004 SUOJAKÄSIINEET, KUUMALAITA JA TULELTA SUOJAAVAT

AB C D E F	SUORITUSKYKY A-F Min. 0; Max. 4
------------	---------------------------------------

EN 388:2003 MEKAANISILTA VAARAILTA SUOJAAVAT KÄSIINEET

AB C D	SUORITUSKYKY A-F Min. 0; Max. 4
--------	---------------------------------------

EN 511:2006 KYMÄLTÄ SUOJAAVAT KÄSIINEET

AB C	SUORITUSKYKY A-F Min. 0; Max. 4
------	---------------------------------------

OMNISIUS A. Konvektivikylmyys B. Kosketuskylmyys C. Vedelläpöly

**VAROITUS!** Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPE 89/686/EC:normin mukaisen suojan alla esitetyllä yksityiskohtaisella suorituskyytiasolla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtaisen suojan käyttö ei voi taata täydellistä suojasta ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta. Suorituskyytiasot ilmaisevat uusien käsiiniden suorituskyytiä, etkä ne kuvasta suojuksen todellista laadun heikkenemistä josta. Älä käytä näitä käsiineitä liikkuvien osien tai suojaamattomia osia sisältävien koneistojen lähellä. Jos käsiiniden suojaustason EN 407:2004-normin palamiskestävyysmäärityksen mukaan 1 tai 2, käsiinien ei saa päästä kosketuksiin avoillien kanssa. EN 407:2004 ja EN 511:2006 jos käsiinien koostuu erillisistä osista, joita ei ole yhdistetty toisiinsa kiinteästi, suorituskyytiasot ja suojus kuvastavat vain koko kokoonpanon ominaisuuksia. EN 511: Suojan käsiinien valmistuskielto on tehtävä maksimaalisten altistusmäärien esilimittämisen avulla. EN 511:2006, lita B, Taulukko B1 sisältää erilaisia parametreja jotka on otettava huomioon. Tutkimuksessa on ilmenyt näiden parametrien välisten keskinäinen yhteys ja erityisesti, joka tarvitaan kylmältä suojautumiseksi. EN 342:2004 -littien B taulukossa on esimerkkejä tällaisista tiedoista. Kun käsiinessä on vähintään kaksi kerrosta, EN 388:2003 -normin yleisluokitus ei välttämättä kuvasta uloimman kerroksen suorituskyytiasot. EN 1247:2001 -normissa ei ole tällä hetkellä standardoitu testausmenetelmä käsiinienateriaalien UV-säteilyn läpäisevyyden mittaamiseen, mutta hitaastiin suojauskäsiiniden nykyiset valmistusmenetelmät eivät normaalisti mahdollista UV-säteilyn läpäisyä. Kun käsiinien on tarkoitettu kaanhiinbaakseen, nämä käsiinien eivät suojaa sähkösäältä, joka on peräisin vällisen laitteiston tai yriin kohteena olevan jännittöisen laitteiston käsitteilystä, ja sähköinen resistanssi on alentunut, jos käsiinien ovat märät, liikkeet tai hiestä kosteat, mikä voi nostaa vaaratasoa. Nämä tiedot eivät kuvasta suojuksen todellista kestoakaa työpaikalla, joihin muista tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten esimerkkejä lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne.

**SUVITTAMINEN JA KOKO VALINTA:** Kaikki koot täyttävät EN 420:2003 -normin mukavuden, istuvuuden ja talousuuden osalta, ellei toisin muuten mainita. Käsiinien ollen mukavampi tehtäessä hiemomekaanisia asennustöitä. Käytä vain sopivuuksia koota. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä etkä anna optimaalista suojasta. **VARASTOINTI JA KULJETUS:** Säilytys alkuperäispakkauksessaan kuivassa ja pimeässä +10 - +30°C. **SÄILYVYYSAIKA:** Kertakäyttöisille käsiinille 36 kuukautta valmistuspäivästä. Valmistuspäivämäärä mainitaan pakkauksessa. **KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS:** Vaurioitunut tuote on hävitettävä. **PUHDISTAMINEN:** Älä käytä käsiiniden puhdistamiseen kemikaaleja tai teräväruusua esineitä. Tuotteet jossa on pesuohje ovat standardisoidussa testauksessa osoittanut säilyttävänsä suojaominaisuista pesun jälkeen. **HÄVITTÄMINEN:** Paikallisten ympäristönsuojelun määräysten mukaisesti. **ALLERGEENIT:** Tämä tuote saattaa sisältää aineosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat ylleryhkyysoireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.